

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 7 0 6 5 6 8 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 127 065 688 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)				
		総重量 Total gross weight g								
To (Addressee) Name & Address El kara El kara Room 1308, 48 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (U-dong, Ace Hi-Tech 21) Postal Code 48059										
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA								
TEL +82-70-8028-0953 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-2883-2626 FAX 010-2883-2626	
Health food				1		USD6. 30	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 630 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐		
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 7 0 6 5 6 8 8 | P *

item number

EN 127 065 688 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address Elkara Elkara Room 1308, 48 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (U-dong, Ace Hi-tech 21)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 48059				
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2883-2626	
Health food				1		USD6.30	FAX 010-2883-2626	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							630 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意!	この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 Total number of pieces	個中			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN127065688JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Elkara Elkara Room 1308, 48 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (U-dong, Ace Hi-Tech 21) 48059, KOREA TEL 010-2883-2626 FAX 010-2883-2626	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.30	USD 6.30
総合計 (Total)			1		USD 6.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



(item number) **EN 127 065 688 JP**

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 16		郵便料金 送料金 諸料金	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		JAPAN		総重量 Total gross weight g	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		To (Addressee) Name & Address El kara El kara Room 1308, 48 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (U-dong, Ace Hi-tech 21) Postal Code 48059	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g USD6.30
					内容品の価格 Value
					TEL 010-2883-2626 FAX 010-2883-2626
					次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents
					日本円換算合計 (円) Total Value 630 Yen
No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN
135-0064	FAX +82-70-8028-0953
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
Country KOREA	日付印 Date Stamp

135-0064 TEL +82-70-8028-0953		FAX 135-0064		JAPAN 内容品詳細 Health food		数量 1		正味重量 100g		価格 USD 30		郵便要領額 (円) 630		日本円換算 額合計 (円) 630		受付日付印 Date Stamp 2010.01.10		郵便料金 (円) 送料金 (円) 2883-2626		Country KOREA TEL 010-2883-2626 FAX 010-2883-2626		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		内容品詳細 Health food		数量 1		正味重量 100g		価格 USD 30		郵便要領額 (円) 630		日本円換算 額合計 (円) 630		受付日付印 Date Stamp 2010.01.10		郵便料金 (円) 送料金 (円) 2883-2626		Country KOREA TEL 010-2883-2626 FAX 010-2883-2626					
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		FAX 135-0064		JAPAN 内容品詳細 Health food		数量 1		正味重量 100g		価格 USD 30		郵便要領額 (円) 630		日本円換算 額合計 (円) 630		受付日付印 Date Stamp 2010.01.10		郵便料金 (円) 送料金 (円) 2883-2626		Country KOREA TEL 010-2883-2626 FAX 010-2883-2626		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		内容品詳細 Health food		数量 1		正味重量 100g		価格 USD 30		郵便要領額 (円) 630		日本円換算 額合計 (円) 630		受付日付印 Date Stamp 2010.01.10		郵便料金 (円) 送料金 (円) 2883-2626		Country KOREA TEL 010-2883-2626 FAX 010-2883-2626	